

**ПРАВИТЕЛЬСТВО САНКТ-ПЕТЕРБУРГА  
КОМИТЕТ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**  
Государственное бюджетное общеобразовательное учреждение гимназия № 52  
Приморского района Санкт-Петербурга

**РАЗРАБОТАНА И ПРИНЯТА**  
Педагогическим советом  
ГБОУ гимназии № 52 Приморского района  
Санкт-Петербурга

Протокол от 30.08.2018 № 1

**УТВЕРЖДАЮ**  
Директор ГБОУ гимназии № 52



И.В. Гузаева

Приказ от 31.08.2018 № 60

## **Рабочая программа по внеурочной деятельности**

**Курс: «Испанский язык в поэзии и прозе» для 7-х классов**

**Направление: общеинтеллектуальное**

**Срок реализации: 1 год**

Составитель:  
Парикова О.В.,  
учитель испанского языка  
ГБОУ гимназии № 52  
Приморского района Санкт-Петербурга

Санкт-Петербург  
2018 г.

## Пояснительная записка

### 1. Рабочая программа составлена на основе следующих нормативных документов:

- Федеральный компонент государственных образовательных стандартов общего образования, утвержденный приказом Министерства образования РФ от 05.03.2004 № 1089;
- типовая программа основного общего образования по испанскому языку Костылевой С.В. / Испанский язык. Второй иностранный язык. Рабочие программы. Предметная линия учебников «Завтра» 5 -9 классы: Учебное пособие для общеобразовательных организаций: базовый уровень. - Москва, «Просвещение», 2017;
- Образовательная программа ГБОУ гимназии № 52 Приморского района Санкт-Петербурга.

### 2. Актуальность программы

Формирование лингвострановедческой и социокультурной компетенций на уроке иностранного языка в школе очень актуально. Страноведение – это комплексная учебная дисциплина, которая дает систему знаний о культуре, истории, географии, политике и реалиях страны изучаемого языка. Одна из главных задач страноведческого аспекта на уроках в школе – расширить знания о стране изучаемого языка и повысить мотивацию к изучению иностранного языка. Изучение иностранного языка возможно только вкуче со страноведческим материалом, так как язык наполнен лингвострановедческими реалиями, отражающими специфику страны. Знания о культуре в широком смысле этого слова и литературе в частности помогают понять характер собеседника–иностранца, наладить с ним общение, глубже понять язык и ориентироваться в зарубежной действительности.

### 3. Цель программы

#### Задачи:

- создание условий для повышения информированности учащихся о стране изучаемого языка;
- показать роль испаноговорящих стран, их культуры, а также значение иностранного языка в диалоге культур;
- обогащение активного словаря учащихся необходимым запасом специальных терминов и понятий, связанных с данной темой;
- развитие умений собирать, систематизировать страноведческую информацию;
- развитие умений анализировать и сравнивать сведения и факты родной и иноязычной культуры;
- способствовать воспитанию у детей понимания и уважения к другой культуре;
- способствовать обогащению внутреннего мира учащихся.

### 4. Планируемые результаты

Метапредметными результатами программы внеурочной деятельности является формирование следующих универсальных учебных действий (УУД):

#### Регулятивные УУД:

- Определять и формулировать цель деятельности на занятиях с помощью учителя.
- Формулировать учебную проблему совместно с учителем, выбирать тему проекта с помощью учителя

- Работая над поставленным заданием, использовать наряду с основными и дополнительные средства (справочная литература, словари, интернет ресурсы, лингвострановедческий справочник)
- Выстраивать последовательность действий на занятии.
- Учить высказывать своё предположение (версию), уметь работать по предложенному учителем плану.

#### ***Познавательные УУД:***

- Добывать новые знания: находить ответы на вопросы, используя свой жизненный опыт и информацию, полученную на уроке.
- Поиск и выделение главной информации из материалов, предоставленных на уроке
- Осознанно и самостоятельно выстраивать устное речевое высказывание
- Составлять небольшие описания (достопримечательности, выдающейся личности и т.д.) по образцу

#### ***Коммуникативные УУД:***

- Умение вступать в диалог исходя из темы урока
- Слушать и понимать речь других
- Участие в коллективном обсуждении проблем, сотрудничество с группой сверстников, учет разных мнений и умение выразить свое
- Договариваться о распределении функций и ролей в совместной деятельности

#### ***Личностный результат.***

- Воспитание чувства толерантности и уважения к реалиям страны изучаемого языка;
- Развитие чувства прекрасного в процессе обсуждения образцов живописи, музыки, литературы испаноязычных стран;
- Оценивать собственную учебную деятельность: свои достижения, самостоятельность, инициативу, ответственность, причины неудач

#### ***Предметные результаты.***

- Формирование дружелюбного и толерантного отношения к ценностям иных культур, оптимизма и выраженной личной позиции в восприятии мира, в развитии национального самосознания на основе знакомства с жизнью в стране изучаемого языка, с образцами зарубежной литературы разных жанров;
- Расширение и систематизация знаний о поэзии Испании и стран Латинской Америки, расширение лингвострановедческого и социокультурного кругозора;
- Создание основы для формирования интереса к углубленному изучению иностранного языка, в том числе на основе самонаблюдения и самооценки;
- Создание условий для развития интереса к литературному переводу, обучение основам переводческой компетенции;
- Применение коммуникативных и презентационных навыков, в том числе и в творческих работах и выступлениях.

## **5. Формы, режимы**

Занятия проводятся 1 раз в неделю по 45 минут (34 часа в год). Программа адресована учащимся 6 классов и рассчитана на 34 часа в год. Содержание программы отвечает требованию к организации внеурочной деятельности. Подбор занятий и заданий содержит полезную и любопытную информацию, способную дать простор воображению. Группе

предоставляется возможность осуществить реальный творческий проект: представить творчество писателя или поэта, создать литературный перевод стихотворения, сочинить стихотворение на испанском языке.

Различные творческие задания будут способствовать развитию воображения и помогут лучше усвоить пройденный материал на занятии. Образовательный процесс осуществляется в соответствии с возрастными, психологическими возможностями и особенностями ребят, что предполагает возможную корректировку времени и режима занятий. Целесообразно использовать следующие формы реализации программы:

- занятие;
- защита творческих работ и проектов;
- онлайн-экскурсия;
- итоговое занятие;
- урок- презентация.

**6.Результативность:** определяется от исходного уровня развития ребенка начальным, текущим, итоговым контролем педагога и самоконтролем занимающихся детей. Главное требование к проведению итоговых контрольных мероприятий заключается в том, чтобы дети хотели их выполнять. Итог обучения - самостоятельные высказывания по пройденным темам, готовый портфолио слингво-страноведческим материалом, пригодным для использования в дальнейшем обучении.

## 7. Тематическое планирование

№ п/п	Тема занятий	Количество часов
1.	Литература и книга	6
2.	Введение в историю испанской литературы	7
3.	Золотой век испанской культуры	8
4.	Эпоха романтизма и реализма	7
5.	Поэзия и проза 20-21 века в испаноязычном мире	6
	<b>Итого</b>	<b>34</b>

## 8. Учебно-тематический план программы

№п/п	Дата	Тема	Количество часов	В том числе		Форма проведения
				Теория	Практика	
<b>Раздел 1. Литература и книга</b>			<b>6 часов</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	
1		Вводный урок, обзор программы	1	1		Обзор
2		Когда появляется литература? Что это такое?	1	1		Лекторий
3		Легенды, песни, сказания (виртуальная библиотека)	1		1	Библиотечный урок
4		Средние века и литература Испании	1	1		Лекторий
5		Как появилась книга? Виды книг	1	1		Круглый стол

6		Моя любимая книга (проект)	1		1	Защита проекта
<b>Раздел 2. Введение в историю испанской литературы</b>			<b>7 часов</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	
7		Западноевропейский эпос	1	1		Лекторий
8		Скоморохи и трубадуры	1		1	Ролевая игра
9		Песнь о моём Сиде	1	1		Виртуальное путешествие
10		Романс	1	1		Лекторий
11		Лирическая поэзия	1	1		Литературная гостиная
12		Рыцарский роман («Прекрасней Дамы нет!»)	1		1	Дискуссия
13		Проба пера (проект)	1		1	Презентация проекта
<b>Раздел 3. Золотой век испанской культуры</b>			<b>8 часов</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	
14		Что такое Эпоха Возрождения?	1	1		Лекторий
15		Испания и Эпоха Великих Географических открытий	1	1		Круглый стол
16		Знаменитые первооткрыватели	1		1	Конференция
17		Империя, над которой никогда не заходит солнце	1	1		Виртуальное путешествие
18		Сервантес и его знаменитые герои	1		1	Практикум
19		Испанский театр	1	1		Лекторий
20		Поэты и интриги: придворная жизнь 17 века	1	1		Ролевая игра
21		Кем бы я был в Испании 16-17 века (проект)	1		1	Презентация проекта
<b>Раздел 4. Эпоха романтизма и реализма</b>			<b>7 часов</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	
22		Что такое романтизм? Наполеоновские войны	1	1		Лекторий
23		Поэты-романтики	1		1	Круглый стол
24		Как переводить поэтическое произведение	1		1	Практикум
25		Почему появился реализм?	1	1		Лекторий
26		Недовольство молодёжи и модернизм	1	1		Дискуссия
27		Поэты и писатели начала 20 века. Свободный стих	1	1		Лекторий
28		Литературный перевод стихотворения (проект)	1		1	Защита проекта
<b>Раздел 5. Поэзия и проза 20-21 века в испаноязычном мире</b>			<b>6 часов</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	
29		Литература в эмиграции	1	1		Лекторий
30		Взлёт латиноамериканской литературы	1	1		Лекторий
31		Нобелевские лауреаты,	1		1	Дискуссия

		говорящие по-испански				
32		Испанская Королевская Академия	1	1		Виртуальное путешествие
33		Проектная работа «Испанская литература»	1		1	Защита проекта
34		Итоговое занятие. Чему мы научились за год?	1		1	Круглый стол
Итого			<b>34часа</b>	20	14	

## 8. Содержание программы:

**1. Литература и книга** – понятие литературы, книги, видов литературы и словесного творчества; зарождение современного испанского языка

**2. Введение в историю испанской литературы** - западноевропейский эпос, романс, баллада, научный трактат; памятники мировой культуры в современной интерпретации

**3. Золотой век испанской культуры** – Эпоха Возрождения в Европе, Эпоха Великих Географических открытий и их влияние на Испанию; Сервантес и Лопе де Вега, придворный быт 16-17 веков

**4. Эпоха романтизма и реализма** – 19 век в Испании; понятие романтизма, реализма и модернизма; рифма, ритм и свободный стих; теория и практика перевода

**5. Поэзия и проза 20-21 века в испаноязычном мире** – политика и культура, политическая эмиграция; подъём Латинской Америки; Нобелевская Премия по литературе

## 9. Методическое обеспечение программы

- Rosana Mondino. Carrusel, el mundo de habla hispana. – Modern Languages, Italy, 2008;
- Natalia Castro Barroso. Sin fronteras, taller de civilizaciones. – La Spiga Languages, Milán, 2006;
- Киселёв А.В. Испания. Книга для чтения по курсу «Страноведение». СПб, 1999;
- Магидович И.П. История открытия и исследования Центральной и Южной Америки, – М., 1968;
- Костылёва Е.А., Шашков Ю.А. Праздники Испании. Книга для чтения по страноведению. СПб, 2001;
- Шульц Джеймс Уиллард. Моя жизнь среди индейцев. М: Прогресс, 1978;
- Григулевич И.Р. Бартоломе де лас Касас. К истории завоевания Америки. – М: Наука, 1960;
- Киселёв А.В. Латинская Америка. СПб, 2002

